

TABEL 285. *Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland.*1. *Folkemængde, areal og tilvækst. Population, area and increase of population.*

	Folkemængde <i>population</i>								
	31/12 1950			31/12	31/12	1/10	1/10	1/10	1/10
	Mænd <i>males</i>	Kvinder <i>females</i>	I alt <i>total</i>	1945	1938	1930	1921	1911	1901
<b>Vestgrønland <i>West Greenland</i></b>									
Europæere <i>Europeans</i> .....	575	332	907	451	383	399	266	382	262
Indfødte <i>natives</i> .....	9 996	10 758	20 754	19 267	16 969	15 616	13 651	12 510	11 190
Tilsammen <i>total</i> .....	10 571	11 090	21 661	19 718	17 352	16 015	13 917	12 892	11 452
<b>Nordgrønland (Thule) <i>North Greenland (Thule)</i></b>									
Europæere <i>Europeans</i> .....	28	8	36	6	6	5	...	...	—
Indfødte <i>natives</i> .....	180	158	338	316	271	271	250*	...	...
Tilsammen <i>total</i> .....	208	166	374	322	277	276	250* <sup>1</sup>	...	...
<b>Østgrønland <i>East Greenland</i></b>									
Europæere <i>Europeans</i> .....	98	20	118	16	8	9	8	2	10
Indfødte <i>natives</i> .....	745	744	1 489	1 356	1 071	877	680	565	431
Tilsammen <i>total</i> .....	843	764	1 607	1 372	1 079	886	688	567	441
<b>Hele Grønland <i>entire Greenland</i></b>									
Europæere <i>Europeans</i> .....	701	360	1 061	473	397	413	274 <sup>1</sup>	384 <sup>2</sup>	272 <sup>2</sup>
Indfødte <i>natives</i> .....	10 921	11 660	22 581	20 939	18 311	16 764	14 581	13 075 <sup>2</sup>	11 621 <sup>2</sup>
Tilsammen <i>total</i> .....	11 622	12 020	23 642	21 412	18 708	17 177	14 855 <sup>2</sup>	13 459 <sup>2</sup>	11 893 <sup>2</sup>

Anm. 1. Grønlands samlede areal er 2 175 600 km<sup>2</sup>, hvoraf kystlandet udgør 296 900 km<sup>2</sup>, kystøerne 44 800 km<sup>2</sup> og indlandsisen 1 833 900 km<sup>2</sup>. Af den isfri del, i alt 341 700 km<sup>2</sup>, udgør Vestgrønland 119 100 km<sup>2</sup>, Nordgrønland 106 700 km<sup>2</sup> og Østgrønland 115 900 km<sup>2</sup>.

Anm. 2. Årlig tilvækst af indfødte (pct. p. a.) 1901-11: 1,25, 1911-21: 0,96, 1921-30: 1,68, 1930-40: 1,43 og 1940-45: 2,12.

<sup>1</sup> Excl. europæere i Thule. <sup>2</sup> Excl. Thule.

2. *Ægteskaber, fødsler og dødsfald (den indfødte befolkning). Marriages, births and deaths (native population).*

	Vestgrønland <i>West Greenland</i>	Nordgrønland (Thule) <i>North Greenland (Thule)</i>	Østgrønland <i>East Greenland</i>	1950 i alt <i>total</i>	Gennemsnit <i>average</i> 1945-49	1949	1948	1947	1946	1945	1944
<b>Ægteskaber <i>marriages</i></b> .....	222	5	22	249	151	143	154	179	138	142	...
Fødte (indbef. dødf.) <i>births (incl. still-births)</i>											
Drenge <i>males</i> .....	508	7	48	563	481	513	498	492	482	421	455
Piger <i>females</i> .....	527	11	36	574	428	451	392	461	438	397	456
Tilsammen <i>total</i> .....	1 035	18	84	1 137	909	964	890	953	920	818	911
<b>Døde (indbef. dødf.) <i>deaths (incl. still-births)</i></b>											
Mænd <i>males</i> .....	277	2	35	314	285	464	275	263	202	221	270
Kvinder <i>females</i> .....	237	3	21	261	268	452	261	227	214	187	221
Tilsammen <i>total</i> .....	514	5	56	575	553	916	536	490	416	408	491
<b>Pr. 1000 indbyggere <i>per 1000 population</i></b>											
Ægteskaber <i>marriages</i> .....	10,7	14,8	14,8	11,0	7,0	6,5	7,0	8,2	6,5	6,6	...
Fødte <i>births</i> .....	49,9	53,3	56,4	50,4	41,9	43,7	40,2	43,7	43,0	38,2	44,3
Døde <i>deaths</i> .....	24,8	14,8	37,6	25,5	25,5	41,5	24,2	22,5	19,5	19,1	23,9

3. *Medicinalpersonalet m. v. 1950. Medical personnel etc. 1950.*

	Læger <i>physicians</i>	Sygehussenge <i>hospital beds</i>		Antal behand- lede pa- tienter <i>patients</i> treated	Antal syge- dage <i>days of</i> sickness	Syge- plejer- sker <i>nurses</i>	Jordemødre uddannet i Danmark <i>midwives</i> educated in Denmark	Fødsels- hjælpersker udd. i Gr. <i>midwife-ass.</i> educated in Greenland	Medicin- depoter uden for læge- stationerne <i>medicine depots</i> outside the health centers
		I alt <i>total</i>	Pr. 1000 indb. <i>inhabitants</i>						
Vestgrønland <i>West Greenland</i> .....	13	313	15,1	2 606 <sup>2</sup>	117 889 <sup>2</sup>	22	10	95	109
Nordgrønland (Thule) <i>North Greenland (Thule)</i> .....	1	8	23,7	29	2 500	1	—	1	3
Østgrønland <i>East Greenland</i> .....	1	23	15,4	276	6 083	2	—	7	2
I alt <i>total</i> .....	15	344 <sup>1</sup>	15,2	2 911 <sup>2</sup>	126 472 <sup>2</sup>	25 <sup>1</sup>	10	103	114

<sup>1</sup> Desuden 70 senge og 3 sygeplejersker ved Julianehåb, Sukkertoppen og Umanak børnesanatorier. <sup>2</sup> Excl. Nanortalik sygehus.

20\*

## 4. Befolkningens fordeling efter erhverv 1945. Hele

	Vestgrønland (Syd) West Greenland (South)		
	Mænd males	Kvinder females	Tilsammen total
<b>A. Personer under dansk ret og deres under dansk ret stående husstand</b> <i>persons and their households under Danish jurisdiction</i>			
1. Under administrationen (landsfogederne og kontrollørernes folk o.l.) <i>administration (employees of „landsfogeder“ and inspectors, etc.)</i> .....	7	7	14
2. Under kirke- og skolevæsenet <i>church and school</i> .....	28	36	64
3. » sundhedsvæsenet <i>health service</i> .....	6	14	20
4. » handelstjenesten <i>commerce</i> .....	42	25	67
5. » tekniske virksomheder (minedrift, telegrafvæsen, bogtrykkeri, skibsværft, henkogningsstation o.l.) <i>technical enterprises (mining, telegraph service, printing, ship building, preserving)</i> .....	120	32	152
6. Under andre erhvervsvirksomheder (fåreavlsstation, rævestutteri o.l.) <i>other enterprises (sheep- and fox keeping, etc.)</i> .....	13	6	19
7. Under videnskabelige o.l. institutioner <i>scientific institutions</i> .....	—	—	—
8. Pensionister <i>pensioners</i> .....	4	5	9
9. Andre <i>other</i> .....	11	14	25
Tilsammen (under A) <i>total (under A)</i> ...	231	139	370
<b>B. Personer under grønlandsk ret</b> <i>persons under Greenlandic jurisdiction</i> .....			
<b>I. I styrelsens tjeneste fastansatte grønlandere og deres grønlandske husstand</b> <i>Greenlanders permanently appointed in the administration and their Greenlandic households</i>			
1. Under administrationen (landsfogedernes og kontrollørernes folk) <i>administration (employees of „landsfogeder“ and inspectors, etc.)</i> .....	4	5	9
2. Under kirke- og skolevæsenet <i>church and school</i> .....	262	203	465
3. » sundhedsvæsenet <i>health service</i> .....	26	96	122
4. » handelstjenesten <i>commerce</i> .....	398	455	853
5. » tekniske virksomh. (se u. A 5) <i>technical enterprises (see under A5)</i> .....	139	120	259
6. » andre erhvervsvirksomheder (se u. A 6) <i>other enterprises (see under A6)</i> ....	15	11	26
7. » videnskabelige o.l. institutioner <i>scientific institutions</i> .....	—	—	—
<b>II. Løstansatte personer og disses husstande</b> <i>temporary employed persons and their households</i>			
1. Under administrationen <i>administration</i> .....	1	—	1
2. » kirke- og skolevæsenet <i>church and school</i> .....	30	52	82
3. » sundhedsvæsenet <i>health service</i> .....	13	36	49
4. » handelstjenesten <i>commerce</i> .....	358	446	804
5. » tekniske virksomheder <i>technical enterprises (see under A5)</i> .....	20	22	42
6. » andre erhvervsvirksomheder <i>other enterprises (see under A6)</i> .....	36	31	67
7. » videnskabelige institutioner <i>scientific institutions</i> .....	—	—	—
8. » andre institutioner <i>other institutions</i> .....	9	22	31
9. I privat tjeneste hos europæiske familier <i>in private service of European families</i> .....	28	156	184
III. Grønlandske pensionister og deres husstand <i>Greenlandic pensioners and their households</i> ..	106	185	291
<b>IV. Selvstændige grønlandske erhververe og deres husstand</b> <i>independent Greenlandic trade-men and their households</i>			
1. Fangere <i>sealers, whalers, etc.</i> .....	1 501	1 617	3 118
2. Fiskere <i>fishermen</i> .....	1 257	1 068	2 325
3. Minedrift (private kulbrydere o.l.) <i>mining (private coal extracting, ect.)</i> .....	—	—	—
4. Håndværkere (private tømrere, bådebyggere o.l.) <i>craftsmen (carpenters, etc.)</i> .....	19	20	39
5. Andre erhverv (selvst. fåreholdere o.l.) <i>other trade (sheep keepers, etc.)</i> .....	306	373	679
V. Rentenydere og deres husstand <i>rentiers and their households</i> .....	7	6	13
<b>VI. Personer, der hovedsagelig lever af social understøttelse, og deres husstand</b> <i>persons mainly living on public assistance, and their households</i> .....			
1. Alderdomsunderstøttelse <i>old age pension</i> .....	236	435	671
2. Underst. af sysselrådet f. invaliditet <i>assisted by „sysselrådet“ owing to disablement</i> ....	94	103	197
3. » » kommunerådet <i>assisted by „kommunerådet“</i> .....	42	87	129
4. » » styrelsen for invaliditet el. forsørgertab <i>assisted by the administration owing to disablement or loss of breadwinner</i> .....	10	32	42
5. Underst. af fond, foren., komitéer o.l. <i>assisted by funds, societies, committees, etc.</i> ....	6	2	8
VII. Uoplyst erhverv <i>unknown</i> .....	4	2	6
Tilsammen (under B) <i>total (under B)</i> ...	4 927	5 585	10 512

vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

Grønland. The population by industry or industrial status, (occupation) 1945. Entire Greenland.

Vestgrønland (Nord) West Greenland (North)			Nordgrønland (Thule) North Greenland (Thule)			Østgrønland East Greenland			Hele Grønland entire Greenland		
Mænd males	Kvinder females	Tilsammen total	Mænd males	Kvinder females	Tilsammen total	Mænd males	Kvinder females	Tilsammen total	Mænd males	Kvinder females	Tilsammen total
—	—	—	—	—	—	2	2	4	9	9	18
19	22	41	2	4	6	2	1	3	51	63	114
9	18	27	—	1	1	—	2	2	15	35	50
51	45	96	1	1	2	3	3	6	97	74	171
7	5	12	1	—	1	2	1	3	130	38	168
—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	6	19
3	—	3	—	—	—	—	—	—	3	—	3
—	1	1	—	—	—	—	—	—	4	6	10
—	2	2	—	—	—	—	—	—	11	16	27
89	93	182	4	6	10	9	9	18	333	247	580
6	7	13	—	—	—	—	—	—	10	12	22
230	214	444	4	3	7	22	14	36	518	434	952
22	89	111	—	1	1	—	10	10	48	196	244
346	400	746	6	11	17	19	25	44	769	891	1 660
119	139	258	3	5	8	6	11	17	267	275	542
1	—	1	—	—	—	—	—	—	16	11	27
12	8	20	—	—	—	—	—	—	12	8	20
—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2
34	39	73	1	—	1	5	1	6	70	92	162
23	54	77	—	1	1	4	2	6	40	93	133
279	282	561	—	—	—	7	10	17	644	738	1 382
226	180	406	—	—	—	3	2	5	249	204	453
—	—	—	—	—	—	—	—	—	36	31	67
3	—	3	—	—	—	2	—	2	5	—	5
3	3	6	—	—	—	—	—	—	12	25	37
24	90	114	—	4	4	1	11	12	53	261	314
64	127	191	3	3	6	3	1	4	176	316	492
1 908	1 825	3 733	138	128	266	536	524	1 060	4 083	4 094	8 177
549	441	990	—	—	—	1	—	1	1 807	1 509	3 316
7	15	22	—	—	—	—	—	—	7	15	22
2	2	4	—	—	—	—	—	—	21	22	43
17	11	28	—	—	—	—	—	—	323	384	707
15	14	29	—	—	—	—	—	—	22	20	42
208	355	563	—	—	—	1	1	2	445	791	1 236
51	49	100	1	—	1	—	—	—	146	152	298
37	52	89	—	—	—	—	—	—	79	139	218
9	21	30	—	—	—	3	6	9	22	59	81
21	20	41	—	—	—	55	68	123	82	90	172
—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2	6
4 216	4 438	8 654	156	156	312	668	686	1 354	9 967	10 865	20 832

TABEL 285 (fortsat).

## Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

## 5. Befolkningens fordeling efter køn, alder og ægteskabelig stilling. Hele Grønland 1945.

The population by sex, age and marital status. Entire Greenland 1945.

Den under grønlandsk ret hørende befolkning 1945 population under Greenlandic jurisdiction 1945	Mænd males				Kvinder females				I alt 1945 total	Den indfødte grønlandsk befolkning 1930 native population
	Ugifte single	Gifte married	Enke-mænd widowed	Til-sammen total	Ugifte single	Gifte married	Enker widowed	Til-sammen total		
Under 5 år years	1 722	•	•	1 722	1 771	•	•	1 771	3 493	2 759
5-9 » »	1 384	•	•	1 384	1 409	•	•	1 409	2 793	1 973
10-14 » »	1 340	•	•	1 340	1 334	•	•	1 334	2 674	1 868
15-19 » »	1 180	5	—	1 185	1 181	60	3	1 244	2 429	1 709
20-24 » »	610	207	2	819	531	346	6	883	1 702	1 432
25-29 » »	213	482	13	708	263	476	35	774	1 482	1 323
30-34 » »	72	531	15	618	120	549	43	712	1 330	1 074
35-39 » »	43	433	23	499	75	507	62	645 <sup>3</sup>	1 144	959
40-44 » »	16	431	22	469	59	374	98	531	1 000	735
45-49 » »	15	332	25	372	35	291	111	437	809	605
50-54 » »	2	278	29	309	25	227	104	356	665	622
55-59 » »	3	176	26	205	13	135	118	266	471	479
60-64 » »	1	118	36	155	20	75	91	187 <sup>3</sup>	342	311
65-69 » »	3	66	39	108	15	33	96	144	252	170
70-74 » »	2	23	25	50	11	11	76	98	148	84
75-79 » »	—	3	4	7	7	2	30	39	46	28
80 år og derover years and over	—	1	1	2	—	—	10	10	12	8
Uangivet unknown	8	5	1	15 <sup>3</sup>	12	6	6	25 <sup>3</sup>	40	83
Tilsammen 1945 total	6 614	3 091	261	9 967 <sup>1</sup>	6 881	3 092	889 <sup>2</sup>	10 865 <sup>1</sup>	20 832	•
Den indfødte grønlandske befolkning 1930 native population 1930	4 877	2 612	194	7 694 <sup>1</sup>	5 147	2 583	772	8 528 <sup>1</sup>	•	16 222
Den under dansk ret hørende befolkning 1945 population under Danish jurisdiction 1945										Den europ. befolkning 1930 European population
Under 5 år years	34	•	•	34	34	•	•	34	68	32
5-9 » »	36	•	•	36	27	•	•	27	63	18
10-14 » »	12	•	•	12	14	•	•	14	26	6
15-19 » »	25	—	—	25	17	—	—	17	42	11
20-24 » »	28	2	—	30	6	4	1	11	41	72
25-29 » »	21	19	1	41	9	21	1	31	72	88
30-34 » »	13	36	—	49	6	24	1	31	80	60
35-39 » »	6	29	—	35	3	21	—	24	59	57
40-44 » »	2	17	1	20	3	18	1	22	42	28
45-49 » »	2	22	—	24	3	12	1	16	40	13
50-54 » »	1	9	—	10	2	7	1	10	20	8
55-59 » »	—	3	—	3	—	3	—	3	6	5
60-64 » »	1	6	—	7	—	1	—	1	8	6
65-69 » »	—	3	—	3	—	1	—	1	4	1
70-74 » »	—	1	1	2	—	—	—	—	2	—
75-79 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
80 år og derover years and over	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uangivet unknown	1	1	—	2	4	1	—	5	7	3
Tilsammen 1945 total	182	148	3 <sup>2</sup>	333	128	113	6 <sup>2</sup>	247	580	•
Den europæiske befolkning 1930 European population 1930	157	130	1	288	54	65	1	120	•	408

<sup>1</sup> Heraf med uangiven ægteskabelig stilling marital status unknown, 1945: 1 mand og 3 kvinder 1 male and 3 females; 1930: 11 mænd og 26 kvinder 11 males and 26 females. <sup>2</sup> Heraf fraskilte divorced, under grønlandsk ret 2 kvinder, under dansk ret 1 mand og 1 kvinde under Greenlandic jurisdiction, 2 females; under Danish jurisdiction, 1 male and 1 female. <sup>3</sup> Se note 1 see note 1.

## Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

## 6. Husdyrbestanden i Grønland. Livestock in Greenland.

	1/11 1951	1/11 1950	1/11 1949	1/11 1948	1/11 1947	1/11 1946
	stk. head	stk. head	stk. head	stk. head	stk. head	stk. head
Får <i>sheep</i> .....	14 000*	13 187	10 948	22 288	21 337	17 260
Geder <i>goats</i> .....	24	32	34	40	34	36
Kvæg <i>cattle</i> .....	49	57	61	98	90	86
Heste <i>horses</i> .....	71	122	98	112	94	77
Svin <i>pigs</i> .....	...	7	—	—	9	—
Fårehunde <i>sheep-dogs</i> .....	111	141	130	148	103	92
Fjerkræ <i>poultry</i> .....	2 315	2 252	1 886	1 700	1 596	1 436

Anm. For 1949 og 1950 mangler oplysninger fra bopladsen Arsuk. Pr. 1/11 1951 fandtes der her 116 får og 36 stk. fjerkræ.

7. Grønlandernes salg til Den kgl. grønlandske handel 1950/51.<sup>1</sup>

The Greenlanders' sale to The Royal Greenland Trading Company 1950/51.

	1950/51				Hele Grønland total 1949/50	Hele Grønland total 1948/49
	Vest- grønland West Greenland	Nord- grønland (Thule) North Greenland	Øst- grønland East Greenland	Hele Grønland total		
Torsk, afnakket og rensset <sup>2</sup> <i>cod-fish, cut and cleaned</i> .....	13 059	—	—	13 059	10 052	11 849
Andre Fiskeprodukter <i>other fish and fish products</i> :						
Hellefisk <i>halibuts</i> .....	t 254	—	—	254	265	228
Laks, saltet <i>salmons, salted</i> .....	tdr. à 120 kg 182	—	—	182	259	252
Hajskind <i>shark-skin</i> .....	stk. 1 454	—	—	1 454	2 088	1 635
Havkatteskind <i>wolf-fish skin</i> .....	stk. 100 150	—	—	100 150	103 692	124 541
Haj- og torskelever <i>shark- and cod-liver</i> .....	t 866	—	—	866	784	867
Rejer <i>shrimps</i> .....	t 176	—	—	176	22	54
Fåreavlsprodukter <sup>3</sup> <i>sheep products</i> :						
Uld <i>wool</i> .....	t 4	—	—	4	4	13
Levende får og lam <i>live sheep and lambs</i> .....	t 207	—	—	207	97	365
Ny- og ufødte lam <i>lambs, new-born and still-born</i> .....	stk. 143	—	—	143	509	303
Lamme- og fåreskind <i>lamb- and sheep skin</i> .....	t 4	—	—	4	8	8
Andre produkter <i>other products</i> :						
Fjer og edderdun <i>feather and eider-down</i> .....	t 10	—	—	10	14	13
Spæk og tran <i>blubber and whale-oil</i> .....	t 733	4	17	754	764	827
Hvalroshuder <i>walrus hides</i> .....	t 8	2	—	10	9	29
Sælskind <i>seal-skin</i> .....	stk. 10 825	2 235	5 408	18 468	20 116	21 776
Ræveskind, blå <i>fox-skin, blue</i> .....	stk. 2 131	642	74	2 847	2 189	2 379
» hvide <i>fox-skin, white</i> .....	stk. 1 321	528	394	2 243	1 291	1 129
Bjørneskind <i>bear-skin</i> .....	stk. 4	—	84	88	94	65

Anm. 1. Ved den af Grønlandsdepartementet drevne hvalfangst er der i årene 1948, 1949, 1950 og 1951 fanget henholdsvis 31, 28, 46 og 25 hvaler.

Anm. 2. Ved kryolitbrudet i Ivigtut beskæftigedes i sommeren 1950 ca. 100 håndværkere og arbejdsmænd, hvortil kommer 21 funktionærer og et grønlandsk messepersonale på ca. 30. Der udskibedes i 1951 66 000 tons kryolit, heraf ca. 34 000 tons til Danmark og ca. 32 000 tons til U.S.A. — Ved kulbrudet i Qutuligssat blev der i 1950/51 brudt 5 566 tons kul, der alle blev forbrugt i Grønland.

<sup>1</sup> Inddelingen i hovedgrupper svarer til den i efterfølgende tabel 8 anvendte. <sup>2</sup> Detaillerede oplysninger er meddelt i efterfølgende tabel 9. <sup>3</sup> På fåreavlsstationen med tilhørende slagteri- og charkuterifabrik i Julianehåb distrikt er produceret:

	1950/51	1949/50	1948/49
Lamme- og fårekød .....	102 993 kg	43 562 kg	152 791 kg
heraf konserves og andre forarbejdede varer .....	5 046 »	4 642 »	19 548 »
Uld .....	123 »	246 »	386 »
Fåre- og lammeskind .....	5 753 stk.	3 053 stk.	40 980 stk.

TABEL 285 (fortsat). *Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).*8. Værdien af grønlændernes salg til Den kgl. grønlandske handel 1950/51.<sup>1</sup>*Value of the Greenlanders' sale to The Royal Greenland Trading Company in 1950/51.*

	Torsk <i>codfish</i>			Anden fisk herunder rejer samt haj- og torselever <i>other fish, incl. shrimps, shark- and cod-liver</i>			Andre grønlandske produkter bortset fra fåreavlsprodukter <i>other Greenlandic products except sheep products</i>			Fåreavlspro- dukter <i>sheep products</i>			I alt <i>total</i>		
	1950/51	1949/50	1948/49	1950/51	1949/50	1948/49	1950/51	1949/50	1948/49	1950/51	1949/50	1948/49	1950/51	1949/50	1948/49
	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
Julianehåb .....	473	297	300	13	9	16	54	34	26	137	56	170	677	396	512
Frederikshåb ....	208	204	105	11	11	8	21	14	13	2	1	0	242	230	126
Godthåb .....	261	201	120	14	7	7	38	25	21	—	1	2	313	234	150
Sukkertoppen ...	432	359	240	26	17	13	20	8	10	—	—	—	478	384	263
Holsteinsborg ...	222	156	134	34	9	33	20	16	17	—	—	—	276	181	184
Egedesminde ....	448	285	216	48	32	28	67	64	53	—	—	—	563	381	297
Christianshåb ...	58	42	25	25	25	11	20	4	17	—	—	—	103	71	53
Jakobshavn .....	85	61	31	54	52	43	57	38	35	—	—	—	196	151	109
Godhavn .....	21	14	9	32	13	12	19	15	11	—	—	—	72	42	32
Qutdligssat .....	10	5	2	1	2	2	18	4	4	—	—	—	29	11	8
Umanak .....	7	9	5	24	39	32	65	32	31	—	—	—	96	80	68
Upernavik .....	—	—	—	14	24	18	111	76	64	—	—	—	125	100	82
Vestgrønland i alt <i>West Greenland, total .....</i>	2 225	1 633	1 187	296	240	223	510	330	302	139	58	172	3 170	2 261	1 884
Nordgrønland (Thule) <i>North Greenland (Thule)</i>	—	—	—	2	0	0	76	45	36	—	—	—	78	45	36
Angmagssalik ...	—	—	—	1	4	2	30	20	21	—	—	—	31	24	23
Scoresbysund ....	—	—	—	0	1	0	33	13	13	—	—	—	33	14	13
Østgrønland i alt <i>East Greenland, total .....</i>	—	—	—	1	5	2	63	33	34	—	—	—	64	38	36
Hele Grønland <i>Greenland ...</i>	2 225	1 633	1 187	299	245	225	649	408	372	139	58	172	3 312	2 344	1 956

<sup>1</sup> Inddelingen i grupper af produkter svarer til den i foregående tabel 7 anvendte inddeling i hovedgrupper.

## 9. Grønlændernes salg af torsk til Den kgl. grønlandske handel i 1951/52 og den heraf producerede mængde saltfisk.

*The Greenlanders' sale of cod-fish to The Royal Greenland Trading Company in 1951/52 and quantity of salt-fish produced.*

	Afnakket og rensed torsk <i>cut and cleaned codfish</i>			Produktion af saltfisk <i>production of salt-fish</i>		
	1951/52	1950/51	1949/50	1951/52	1950/51	1949/50
	tons	tons	tons	tons	tons	tons
Julianehåb .....	1 799,0	2 705,9	1 877,4	983,7	1 367,5	968,0
Frederikshåb .....	1 405,2	1 398,0	1 274,0	659,5	666,4	731,5
Godthåb .....	1 397,0	1 455,2	1 079,0	716,1	645,4	547,8
Sukkertoppen .....	2 481,3	2 555,8	2 190,6	899,0	1 156,3	1 162,5
Holsteinsborg .....	1 282,2	1 294,4	925,3	637,7	713,3	501,7
Egedesminde .....	1 956,6	2 630,4	1 901,9	1 079,0	1 453,3	1 047,9
Christianshåb .....	313,2	338,9	267,0	168,3	187,2	145,5
Jakobshavn .....	310,0	499,5	367,6	165,0	252,3	192,6
Godhavn .....	27,0	83,3	90,7	14,4	27,9	49,9
Qutdligssat .....	46,5	59,4	33,3	25,6	48,4	17,1
Umanak .....	54,8	38,5	45,3	16,4	22,5	24,2
Hele Grønland <i>Greenland ...</i>	11 072,8	13 059,3	10 052,1	5 364,7	6 540,5	5 388,7

Anm. De angivne mængder afnakkede og rensede torsk for hele Grønland svarer til henholdsvis ca. 15 500 tons, ca. 18 300 tons og ca. 14 100 tons hele torsk. Grønlændernes eget forbrug kan anslås til ca. 4 000 tons årlig, således at den samlede torskeproduktion i de anførte år har andraget henholdsvis ca. 19 500 tons, ca. 22 500 tons og ca. 18 000 tons.

Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).

10. Grønlandske butikkers salg 1950/51. Sale in Greenlandic shops 1950/51.

	1950/51	1949/50	1948/49
	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
Kolonialvarer <i>groceries</i> .....	7 252,1	5 741,9	4 223,8
Toilettartikler <i>toilet articles</i> .....	142,1	99,1	60,3
Medicinalvarer <i>drugs</i> .....	36,2	24,0	8,8
Skyderequisitter <i>shooting requisites</i> .....	583,6	440,0	325,1
Malerverer <i>painting articles</i> .....	151,4	109,1	41,1
Beklædning, fodtøj m. m. <i>clothing, footwear, etc.</i> .....	3 732,8	2 425,9	1 853,5
Isenkram <i>hardware</i> .....	818,1	494,7	384,8
Radio- og elektriske artikler <i>radio- and electric articles</i> .....	307,2	131,3	131,4
Værktøj og redskaber <i>tools, implements</i> .....	53,7	33,0	26,8
Tobak og rygeartikler <i>tobacco and smoking articles</i> .....	1 943,3	1 274,5	1 158,5
Trævarer <i>wood articles</i> .....	949,2	597,5	377,7
Rebslagervarer <i>ropes, etc.</i> .....	247,2	172,5	124,6
Papir, kontorartikler m. m. <i>paper, stationary, etc.</i> .....	86,5	86,2	56,7
Emballage og bødkermaterialer <i>packing and cooper's material</i> .....	135,9	105,2	53,3
Brændsel, brændsels- og smørelolie m. m. <i>fuel and lubricating oil, etc.</i> .....	2 194,3	1 559,1	931,2
Diverse materialer til vedligeh. af bygn. og fartøjer <i>various materials for mainten. of build. and vessels</i> .....	279,9	200,2	128,6
Støbegods <i>castings</i> .....	97,0	77,2	37,9
Grønlandske produkter <i>Greenlandic products</i> .....	327,8	230,1	225,5
Diverse <i>miscellaneous</i> .....	63,0	36,1	58,1
Tilsammen total...	19 401,3	13 837,6	10 207,7

11. Grønlands vareomsætning med Danmark 1951. The trade between Greenland and Denmark 1951.

Indførsel <i>imports</i>	1951	1950	1949	1948	1947	1946	1945	1940
	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
Madvarer af dyr <i>animal food</i> .....	1 857	1 547	1 788	1 166	606	361	33	91
Kornvarer, mel, brød o. l. <i>cereals and cereal preparations</i> .....	1 759	1 410	2 212	1 247	712	912	215	87
Kaffe, kakao, the, krydderier etc. <i>coffee, cocoa, tea, spices, etc.</i> .....	1 234	826	780	377	326	57	—	8
Tobak <i>tobacco</i> .....	1 152	961	1 292	743	469	30	—	18
Manufakturvarer <i>dry goods</i> .....	5 281	5 614	5 812	1 402	702	69	12	52
Petroleum, benzin, smøreliefer <i>mineral fuels, liquid, and lubricants</i> .....	367	554	351	338	298	7	—	7
Trævarer <i>wood and wood manufactures</i> .....	1 811	4 684	5 073	4 228	1 678	177	30	18
Stenkul <i>coal</i> .....	2	1	4	2	0	—	—	0
Salt <i>salt</i> .....	87	144	45	52	20	109	—	0
Jern <i>iron</i> .....	447	206	332	178	20	7	1	25
Andre varer <i>other articles</i> .....	19 283	12 485	12 347	6 930	2 956	1 323	186	244
Tilsammen total...	33 280	28 432	30 036	16 663	7 787	3 052	477	550

  

Udførsel <i>exports</i>	1951		1950		1949	
	Mængde <i>quantity</i>	Værdi <i>value</i>	Mængde <i>quantity</i>	Værdi <i>value</i>	Mængde <i>quantity</i>	Værdi <i>value</i>
	100 kg	1000 kr.	100 kg	1000 kr.	100 kg	1000 kr.
Hvalspæk m. v. <i>blubber of whales, etc.</i> .....	8 375	740	7 348	638	7 364	516
Saltet torsk og klipfisk <i>splittcod, etc.</i> .....	16 706	1 810	18 309	2 053	14 619	1 462
Anden ikke fersk fisk <i>other fish, simply prepared</i> .....	512	61	394	47	837	86
Andre fiskeriprodukter <i>other fish products</i> .....	9 870	657	9 729	809	7 155	448
Huder og skind, uberedede <i>hides and skins, undressed</i> .....	649	497	1 215	494	1 149	596
Tran <i>whale and fish oil, etc.</i> .....	186	27	220	31	19	2
Kryolit <i>cryolite</i> .....	311 564	19 698	258 931	12 614	275 889	10 314
Andre varer <i>other articles</i> .....	...	432	...	99	...	180
Tilsammen total...	...	23 922	...	16 785	...	13 604

Anm. Tallene er opgjort på grundlag af den danske handelsstatistik. For indførselen er angivet værdien fob dansk havn og for udførselen værdien cif dansk havn. Ud over den anførte omsætning sælges kryolit direkte til U.S.A. (1951: 32 000 t, 1950: 18 860 t). Endvidere er købt kul og salt direkte fra udlandet, nemlig af kul: 1951: 10 234 t, 1950: 9 327 t. Af salt: 1951: 5 895 t, 1950: 9 970 t. Cif-værdien af disse varer udgjorde 1951: 2 505 000 kr., 1950: 2 394 000 kr.

Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.)

12. Det grønlandske pristalsbudget og pristal.

Average of selected household budgets in Greenland and Greenlandic consumer price index.

Hovedgrupper major groups	Årlige udgifter annual expenditure			Indekstal (»Pristal«) 19 <sup>50</sup> / <sub>51</sub> = 100 index numbers		
	April 1952	April 1951	Året 19 <sup>50</sup> / <sub>51</sub> the year	April 1952	April 1951	Året 19 <sup>50</sup> / <sub>51</sub> the year
	kr.	kr.	kr.			
Fødevarer <i>food</i> .....	2 936	2 712	2 356	125	115	100
Klæder, fodtøj, vask og rengøring <i>clothing, footwear, washing, cleaning</i> ..	1 396	1 367	1 273	110	107	100
Bolig <i>housing</i> .....	351	346	342	103	101	100
Fartøj <i>shipping</i> .....	59	59	50	119	118	100
Brændsel og belysning <i>fuel and lighting</i> .....	624	546	451	138	121	100
Transport <i>transportation</i> .....	37	36	33	112	109	100
Kontingenter <i>subscriptions, etc.</i> .....	8	8	8	100	100	100
Spiritus, tobak, ophold og forætning ude <i>spirits, tobacco, restaurants etc.</i>	996	873	521	191	168	100
Hygiejne og kulturelle udgifter <i>sanitation and cultural expenditure</i> .....	422	402	341	124	118	100
Anskaffelser og vedligeholdelse <i>durable goods and maintenance</i> .....	546	516	470	116	110	100
Materiel til jagt, fangst og fiskeri <i>equipment for hunting, catching and fishing</i>	161	161	145	111	111	100
Løvrigt <i>other</i> .....	325	314	247	132	127	100
I alt <i>total</i> ...	7 861	7 340	6 237	126	118	100

Anm. Pristalsbudgettet er baseret på en forbrugsundersøgelse i Vestgrønland for året 19<sup>50</sup>/<sub>51</sub> hos grønlandere ansat i Statens tjeneste (bestillingsmænd og løst ansatte). Det tidligere anvendte grønlandske pristalsbudget var fra 19<sup>46</sup>/<sub>47</sub>. Pristallet, der beregnedes på dette grundlag til og med 19<sup>51</sup>/<sub>52</sub>, var med 19<sup>46</sup>/<sub>47</sub> som basis: 19<sup>47</sup>/<sub>48</sub> 109, 19<sup>48</sup>/<sub>49</sub> 131, 19<sup>49</sup>/<sub>50</sub> 170, 19<sup>50</sup>/<sub>51</sub> 199 og 19<sup>51</sup>/<sub>52</sub> 236.

13. Postbesørgelsen til og fra Grønland 1951. Mail service to and from Greenland 1951.

	1951		1950		1949		1948	
	Til Grønland to Greenland	Fra Grønland from Greenland	Til Grønland to Greenland	Fra Grønland from Greenland	Til Grønland to Greenland	Fra Grønland from Greenland	Til Grønland to Greenland	Fra Grønland from Greenland
	Alm. breve <i>ordinary letters</i> .....	73 918	87 189	67 368	72 236	53 348	59 687	38 876
Anbef. breve <i>registered letters</i> .....	770	1 718	610	1 168	539	1 447	373	1 073
Brevpakker <i>small parcels</i> .....	—	—	—	—	—	—	414	—
Brevkort <i>post-cards</i> .....	2 284	4 599	2 614	4 389	2 771	6 183	968	9 083
Opkrævninger <i>mail-orders</i> .....	7 292	—	1 473	—	913	—	472	—
Tryksager <i>printed matters</i> .....	36 072	646	13 691	104 816	22 269	3 780	14 920	3 871
Pakker <i>parcels</i> .....	20 665	3 850	11 615	3 193	9 485	3 203	6 583	2 445
Avispakker <i>newspapers</i> .....	1 701	—	1 679	—	1 316	—	1 268	—

14. Passagerbefordringen til og fra Grønland 1951. Conveyance of passengers to and from Greenland 1951.

	Antal passagerer <i>number of passengers</i>						
	1951	1950	1949	1948	1947	1939	1935
	Grønlandsdepartementets skibe <i>ships of the „Grønlandsdepartementet“</i>	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from
Chartrede skibe <i>chartered ships</i> .....	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from
Flyvemaskiner <i>aircraft</i> .....	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from
I alt <i>total</i> .....	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from	{ til to fra from

Anm. Grønland er i 1951 besejlet af 7 skibe tilhørende Grønlandsdepartementet og 22 andre skibe med i alt 72 rejser. Endvidere foretoges 11 dobbeltflyvninger. Til bestridelse af kysttrafikken mellem de grønlandske havne ejer Grønlandsdepartementet 10 kystmotorskonnerter.

<sup>1</sup> Desuden 141 T.B.-patienter, nemlig 129 voksne og 12 børn.



*Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).*  
**15. Grønlændernes transportmidler og fangstredskaber m. m. 31. december 1949.**  
*Transportation equipment and catching tools of the Greenlanders 31 December 1949.*

Antallet af number of	Vestgrønland West Greenland	Nordgrønland (Thule) North Greenland	Østgrønland East Greenland	Hele Grønland total
	Kajakker <i>kayaks</i> .....	1 886	80	210
Konebåde <i>oomiaks</i> .....	20	—	27	47
Robåde <i>rowing boats</i> .....	2 319	3	8	2 330
Motorbåde <sup>1</sup> <i>motor boats</i> {	indtil 21' .....	1	—	203
	22' og derover <i>and over</i> ..	131	1	132
Slæder <i>sledges</i> .....	1 256	107	126	1 489
Slædehunde <i>sledge-dogs</i> .....	8 421	893	840	10 154
Telte <i>tents</i> .....	1 055	49	70	1 174
Rifler <i>rifles</i> .....	3 399	108	255	3 762
Haglbøsser <i>shot-guns</i> .....	3 703	35	171	3 909

Anm. De tidligere års opgørelser over antal motorbåde har ikke været fuldstændige.

<sup>1</sup> Herudover findes 83 kuttere og motorbåde — hovedsagelig både over 22' — i Grønlandsdepartementets og Den kgl. grønlandske handels ejers samt 15 motorbåde i privat dansk eje.

**16. Skoleforholdene i Grønland 1950/51. School conditions in Greenland 1950/51.**

	Antal pladser med number of places with					Antal skolebørn i alt total number of pupils		Antal skole- lokaler number of school rooms		Antal lærere number of teachers						Antal under- visningsdage i gennemsnit average number of training days	
	10 skoleb. el. mindre 10 pupils or less	11—20 skolebørn pupils	over 20 skolebørn more than 20 pupils	I alt 1950/51 total	I alt 1949/50 total	1950/51	1949/50	1950/51	1949/50	med seminarieudd. educated in training college	med anden ud- dannelse with other education	uden særlig ud- dannelse without special education	I alt 1950/51 total	I alt 1949/50 total	1950/51	1949/50	
Vestgrønland <i>West Greenl.</i>	44	34	58	136	135	3747	3665	114	114	91	67	37	195	187	185	180	
Nordgrønland (Thule) <i>North Greenland (Thule)</i>	5	1	1	7	3	53	50	3	3	2	1	6	9	9	190	183	
Østgrønland <i>East Greenl.</i>	16	2	7	25	23	349	348	7	6	5	7	9	21	21	142	128	
Hele Grønland <i>total...</i>	65	37	66	168	161	4149	4063	124	123	98	75	52	225	217	182	164	

**17. Sociale udgifter i Vestgrønland 1950/51. Social expenditure in West Greenland 1950/51.**

	1950/51	1949/50	1948/49	1947/48	1937/38	1927/28
	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.
<b>Kommunekasserne <i>local governments:</i></b>						
Fattighjælp <i>poor relief</i> .....	3 272	2 522	1 744	1 730	2 268	1 505
Understøttelse <i>public assistance</i> .....	25 292	21 017	16 519	13 114	11 521	6 024
<b>Sysselkasserne „syssel“-<i>governments:</i></b>						
Invalideunderstøttelse <i>disablement assistance</i> .....	40 587	34 109	28 181	23 992	11 523	2 918
Ekstraordinær aldersunderstøttelse <i>extraordinary old age pensions</i> .....	12 189	5 417	2 981	2 019	1 353	—
<b>Staten <i>National Government:</i></b>						
Aldersunderstøttelse <i>old age pension</i> .....	213 238	193 838	149 779	138 401	58 608	46 803
I alt <i>total</i> .....	294 578	256 903	199 204	179 256	85 273	57 250

*Statistiske oversigter vedrørende Grønland. Statistical tables regarding Greenland (cont.).*  
 18. Udgifter vedrørende sundhedsvæsen og kirke- og skolevæsen i Grønland 1951/52.<sup>1</sup>  
*Expenditure concerning health service, ecclesiastical- and school affairs 1951/52.<sup>1</sup>*

	Sundhedsvæsenet <i>health service</i>			Kirke- og skolevæsenet <i>ecclesiastical- and school affairs</i>		
	19 <sup>51</sup> /52	19 <sup>50</sup> /51	19 <sup>38</sup> /39	19 <sup>51</sup> /52	19 <sup>50</sup> /51	19 <sup>38</sup> /39
Driftsudgifter <i>current expenditure</i> :						
Udgifter til personel <i>personnel</i> .....	1 211,6	1 060,2	183,4	1 705,3	1 326,9	306,9
Drifts- og vedligeholdelsesudgifter <i>operating expend., maintenance</i> Udgifter til grønlandernes uddannelse i Danmark <i>Greenlanders' education in Denmark</i> .....	3 512,3	2 227,4	239,2	1 593,6	1 409,2	280,5
Udgifter til almene kulturelle formål <i>common cultural purposes</i> Andre udgifter <i>other expenditure</i> .....	9,3	4,7	4,5	112,9	92,0	5,7
Forrentning og afskrivning <i>interest and depreciation</i> .....	680,7	235,6	18,8	146,4	126,1	—
I alt total...	291,0	253,3	28,2	191,4	171,7	72,6
Anlægsudgifter <i>investment</i> .....	5 704,9	3 781,2	474,1	3 799,8	3 150,3	671,3
	1 147,6	662,0	74,4	1 849,9	642,8	44,4

<sup>1</sup> Samtlige udgifter vedrørende sundhedsvæsen og kirke- og skolevæsen afholdes af Staten *all expenditure concerning health service, ecclesiastical- and school affairs are paid by the National Government.*

19. Statens indtægter og udgifter vedr. Grønland ifølge statsregnskabet 1950/51.  
*The National Government's revenue and expenditure concerning Greenland according to the Public Accounts 1950/51.*

Indtægt <i>revenue</i>	19 <sup>50</sup> /51	19 <sup>49</sup> /50	19 <sup>48</sup> /49	19 <sup>47</sup> /48	19 <sup>46</sup> /47	19 <sup>45</sup> /46	19 <sup>39</sup> /40
Bruttofortjeneste på udhandlingsvarer <i>gross-profit of export-goods</i> .....	2 914	3 786	1 088	1 177	+ 3 489	940	1 148
Bruttofortjeneste på indhandlingsvarer <i>gross-profit of import-goods</i> .....	972	1 288	2 347	2 313	2 595	1 180	841
Aktieudbytte <sup>1</sup> <i>dividend</i> .....	4 334	4 683	4 600	6 062	3 112	2 625	3 484
Kulbrydning <i>coal extraction</i> .....	÷ 782	÷ 824	÷ 150	÷ 193	÷ 647	—	÷ 35
Rationelle erhverv <sup>2</sup> <i>profitable enterprises</i> .....	4 964	4 592	9 195	4 841	14 926	—	341
Radiostationerne <i>radio stations</i> .....	4 686 <sup>3</sup>	335	197	240	508	70	75
Kap York stationen ved Thule <i>Cape York station at Thule</i> .....	58	÷ 4	84	88	100	100	115
Salg af grønlandske frimærker <i>sales of Greenlandic stamps</i> .....	129	28	51	43	315	549	39
Olietankanlægget, Færingehavnen <i>oil-tank plant at »Færingehavn«</i> .....	36	—	—	—	—	—	—
Andre indtægter <i>other revenue</i> .....	78	155	37	42	151	34	163 <sup>6</sup>
Driftsunderskud <sup>4</sup> <i>deficit</i> .....	26 113	15 585	6 145	3 684	18 537	1 494	÷ 136
I alt indtægt <i>total revenue</i> .....	43 502	29 624	23 594	18 297	36 108	6 992	6 035
Udgift <i>expenditure</i>							
Fællesudgifter <i>common expenditure</i> .....	4 053	2 835	2 181	1 035	1 260	835	453
Administration <i>administration</i> .....	4 121	2 869	2 274	1 686	6 339	460	520
Sundhedsvæsen <i>health service</i> .....	3 781	2 171	2 264	1 254	1 563	698	533
Handel <i>commerce</i> .....	15 670	10 497	7 345	7 470	6 136	2 880	2 456
Skibs- og luftfart <i>shipping and aviation</i> .....	7 369	7 210	6 370	4 525	17 080	948	1 184
Kirke- og skolevæsen <i>church and school</i> .....	3 150	1 892	1 527	1 406	1 367	942	730
Radiostationer og vejrmeldtjeneste <sup>5</sup> <i>radio stations and weather reporting</i> .....	5 358	2 150	1 633	921	2 363	229	159
I alt udgift <i>total expenditure</i> .....	43 502	29 624	23 594	18 297	36 108	6 992	6 035

<sup>1</sup> Før 1/1 1940 koncessionsafgifter. <sup>2</sup> D. v. s. erhverv indført efter dansk initiativ (fiskeri, hvalfangst, færevej m. m. og rævestutteriet).  
<sup>3</sup> Heraf driftsrefusion fra ICAO *restitution of operating exp. from ICAO* 4 474 000 kr. <sup>4</sup> Overføres til Grønlands særlige fond, jfr. lov af 18 april 1925 § 3. <sup>5</sup> De anførte tal angiver udgiften efter fradrag af tilskud fra Stats- og Marineministeriet. Tilskudene androg 19<sup>50</sup>/51: 1 139 000 kr., 19<sup>49</sup>/50: 3 563 000 kr., 19<sup>48</sup>/49: 1 999 000 kr., 19<sup>47</sup>/48: 1 030 000 kr., 19<sup>46</sup>/47: 1 295 000 kr., 19<sup>45</sup>/46: 230 000 kr. og 19<sup>39</sup>/40: 42 000 kr. <sup>6</sup> Heraf tilskud fra Socialministeriet til alderdomsunderstøttelse 59 000 kr. og tilskud fra Statsministeriet til drift af Færingehavn 90 000 kr.